

諾斯達 直面作品 赤裸演繹

有着275年歷史的都靈皇家劇院即將應香港藝術節之邀訪港，除演出威爾第歌劇巨製《父女情深》外，劇院樂團及合唱團還將在其音樂總監、著名指揮家詹安德列亞·諾斯達(Gianandrea Noseda)帶領下，演出兩場音樂會，展現融會了意大利與俄羅斯風情的音樂色彩。文：香港文匯報記者 尉瑋

圖：香港藝術節提供



都靈皇家劇院合唱團
攝影：Ramella & Giannese
版權所有：Teatro Regio Torino

大火 小門 哲學家 都靈皇家劇院的前世今生

坐落在都靈老城區中心位置的都靈皇家劇院有着近275年歷史，曾是王室觀賞歌劇的場所，內部空間美輪美奐，外牆卻嚴絲合縫，有着極強的隱秘感，普通民眾難以窺其真貌。1936年的一場大火，讓劇院慘遭劫難，輾轉多年，終於在1973年完成重建。重建的劇院由建築師Carlo Mollino操刀，甫開幕時嚇壞了不少人。原來，Mollino思想前衛，在設計中融入不少新觀念，着意挑戰當時意大利人對歌劇院的刻板印象。他保留了劇院大部分原有的磚牆外立面，卻在內部空間上大做文章，用交錯的樓梯和天花切碎劇院大堂上方的規整空間，又建造數面落地玻璃牆，直接打破皇家劇院的私密感，將其「暴露」在公眾眼前。大廳的裝潢亦十分摩登，牆上和地上都鋪滿紫紅色絨地毯，轉角垂下巨型吊燈。最為有趣的是劇院沒有大門，而由12扇並排的小門組成入口。原來，Mollino深知意大利人不喜歡排隊，音樂會前觀眾湧入，時常造成大廳擁擠，於是便用此巧思，「強迫」人潮排成小列，真可謂是用心良苦又幽默非常！至於可容納1,750名觀眾的劇院內部，則建造貝殼形空間，頂上以上千條針狀燈管替代吊燈，以獲得最好的聲音效果。

長久歷史中，都靈皇家劇院有不少閃亮瞬間，十九世紀，托斯卡尼尼曾擔任劇院的樂團指揮，十九世紀末，普契尼的《波希米亞人》(La Bohème)與《瑪儂·雷斯考特》(Manon Lescaut)先後在此首演，而劇院1973年重建後的開幕演出，則是威爾第的《西西里的晚禱》(I vespri siciliani)。更相傳，哲學家尼采當年旅居都靈，就是在皇家劇院觀賞完《卡門》後，精神崩潰，繼而發生了著名的「抱馬痛哭」事件。是否因為演出太過震撼，以至於觸動了哲學家的心弦，就不得而知了。

面對經濟危機 積極尋求出路
捱過了大火，挺過了傳統歌劇觀眾的質疑，今日的都靈皇家劇院面臨新的挑戰。和絕大部分意大利歌劇院一樣，都靈皇家劇院的資金大部分來自國家、市府以及地區資助。近年來由於經濟危機，公共資助削減近四成，意大利的許多劇院面臨危機，其中八間歌劇院更瀕臨倒閉，不得不向政府求援。都靈皇家劇院也同樣面臨困境。

劇院經理Walter Vergnano表示，面對財困，劇院想要生存，必須未雨綢繆，節省開支之餘更要嘗試透過多種途徑盈利，不能一心指望靠資助存活。都靈皇家劇院近年來就積極在劇目上下功夫，例如最新樂季中第一次上演音樂劇《貓》(Cats)，拓展觀眾群；又與網站Opera Platform合作，透過新媒體平台拉近與觀眾間的距離。Walter強調，種種舉措的核心是保持節目質量，增加演出場次，拓展不同年齡的觀眾群，並透過巡迴打造劇院的國際聲譽。「許多商家希望開拓新市場，國際巡迴也為劇院吸引贊助商，例如去香港的演出，就吸引到對香港市場感興趣的紡織材料生產商Alcantara為演出佈景提供材料。」

Walter認為，都靈皇家劇院在發展中的另一關鍵是保持其演繹意大利歌劇的傳統，這也是歌劇院的特色所在。例如，歌劇院一直堅持保留其佈景繪製團隊，不僅保留了對手工藝的傳承，體現了劇院的藝術能力，也在3D技術肆虐的今天，「讓大家可以造夢。」

文：尉瑋

演繹作品當無所畏懼

因為父親的影響，諾斯達從小就與音樂十分親近，成為指揮之前，已是小有名氣的鋼琴家和作曲家。但直到27歲，他才真正與指揮棒結下不解之緣。他曾在訪問中回憶當年的這個選擇，一開始只是為了「讓自己的音樂訓練更加完整」，其後卻發現，指揮讓他找到一種更加舒適的溝通方式，「非常自然，一點不造作。」

2015年，《Musical America》雜誌評選諾斯達為「年度指揮家」，在國際舞台上，曾與以色列愛樂、馬林斯基劇院交響樂團及倫敦交響樂團親密合作的他已有響亮的名號。2007年起，他出任都靈皇家劇院的音樂總監，為這個擁有200多年歷史的古老劇院注入新的活力。在他的領導下，劇院積極進行國際巡迴，2014年對紐約的歷史性訪問，被《芝加哥古典評論》評為當年十大最佳演出。

諾斯達被公認為俄羅斯音樂大師，這與他和俄羅斯馬林斯基劇院藝術總監兼首席指揮瓦列里·格吉耶夫(Valery Gergiev)的相識相知不無關係。1993年，諾斯達參加了格吉耶夫的大師班，深受震動，用他的話說，「短短十天的所得，比起之前的三年還要多。」——格吉耶夫讓諾斯達看到如何深入音樂的另一種方式。隨後，在格吉耶夫的邀請下，諾斯達前往俄羅斯作短暫停留，那也成為他人生的轉捩點。多年後諾斯達回憶當年那段日子，曾笑說對俄羅斯的食物實在不敢恭維，短短時間使得他減重六公斤。晚上也睡不好，但那些夜涼如水的失眠之夜，卻給了他不少時間來研究新樂句。1997年，新工作的邀約順利到來，諾斯達正式成為馬林斯基劇院交響樂團的客席指揮，從此更與俄羅斯音樂難捨難分。他說，俄羅斯作曲家講故事高手，看似平淡的主題到了他們手中，總被描述得繪聲繪色。在演繹俄羅斯音樂時，自然不能忽視這種特點。

也許是兼具意大利人的熱情與俄羅斯人的戲劇感，諾斯達對音樂的詮釋往往情緒飽滿，極富激

情。個子高大的他一站上指揮台，便如同接通電流，大幅度的動作好像聲聲號令，要觀眾一起用十二分的精神投入現場音樂之中。「演繹作品時，要嘗試切入其核心。」他說，「如果那裡有強烈的張力，我不會去隱藏；相反，如果那裡充滿溫柔情感，我也不會故意去放大強調。在演出時，我們不應該害怕展露各種情感，哪怕這種情感是過於殘酷或過分喜悅都不必去避諱。我總是說，演出者面對觀眾時應是如同完全赤裸——不管你的身體是否曼妙，都不該害怕去展現它。」

重訪香港 再奏威爾第

這次來港，諾斯達將帶領都靈皇家劇院的樂團和合唱團，帶來兩場音樂會。其中一場聚焦俄羅斯，演出蕭斯達高維契的第九交響曲，以及普羅科菲夫改編自電影《俄軍抗德記》配樂的清唱劇；另一場音樂會，則演出威爾第氣勢磅礴的《安魂彌撒曲》。

蕭斯達高維契的第九交響曲創作於1945年，當時，斯大林期望這首曲子規模宏大，有史詩般的英雄氣息，以歌頌蘇聯在二戰時戰勝納粹德國，卻沒想到蕭斯達高維契最終交出的作品十分短小輕快。這個「玩笑般的作品」激怒了斯大林，直到1955年才被解禁。諾斯達認為這首曲子雖然短小，卻是蕭氏創作中蘊含最多起伏的作品，短小而精悍。至於作品的政治背景並非最重要的欣賞要素，「政治因素全世界都有，但是藝術超越一切。」

威爾第的《安魂彌撒曲》則是諾斯達的拿手曲目之一，可巧的是，1998年諾斯達訪港演出，演繹的也正是此曲。「當時連夜的飛機，早上11點到達香港，給我安排了非常豪華的酒店房間，但我卻只停留了40分鐘沐浴與稍作休息，真可惜！因為下午2點，便開始一系列的採排，一直到演出，行程都安排得十分緊湊。所以我還記得當年的什麼，我什麼都不記得了！所以我期待這次到香港，演繹同樣的作品之餘，也希望這次可以停留得久些。」

蕭斯達高維契與普羅科菲夫

時間：3月4日 晚上8時
地點：香港文化中心音樂廳

威爾第《安魂彌撒曲》

時間：3月3日 晚上8時
地點：香港文化中心音樂廳

詹安德列亞·諾斯達 Gianandrea Noseda
攝影：Chris Christodoulou



都靈歌劇院經理 Walter Vergnano
尉瑋攝



都靈歌劇院內部設計採用大量紫紅色絨地毯。
尉瑋攝



都靈歌劇院內部設計充滿巧思。
尉瑋攝

《羅生門》 搬上新光舞台

日本電影大師黑澤明的《羅生門》是影史上的經典，本月底，資深戲劇人袁立勳，將聯合著名作曲家梅廣釗、香港舞蹈團前藝術總監梁國城，將此經典電影改編為舞台劇，搬上新光戲院的舞台。演員江美儀、麥長青和單立文將三人分飾九角，呈現撲朔迷離的故事。

電影《羅生門》取材自芥川龍之介的短篇小說《羅生門》與《竹林中》，袁立勳在進行舞台劇改編時，並未局限於這兩個文學作品以及黑澤明的影像，反而回到日本同時期的傳統文學、民間故事中尋找靈感，將那個時代的文化元素滲入其中，力圖展現一個更加豐滿的時代剪影。在演繹上，袁立勳堅持「東方主義」的美學風格，形容自己將會採用「總體劇場」(Total Theatre)的手法，將舞蹈、劍道、現場音樂、沙畫、能劇程式等共冶一爐，用虛實相容的藝術手法進行表現。以往，新光劇院的觀眾群以傳統戲迷為主，這次，在這個充滿歷史回憶的劇院中，用現代舞台技術來呈現《羅生門》，袁立勳希望進行舞台探索之餘，也嘗試拓寬新光劇院未來的觀眾群。



《羅生門》

時間：1月29日至31日 晚上8時
1月30日至31日 下午3時
地點：新光戲院大劇場

文：草草

光明·中國探月公益音樂會 北京奏響

香港文匯報訊(記者 朱熾 北京報導)浩淼的宇宙畫面搭配古老的編鐘儀式，深邃的月球背景在悠揚的《梁祝》曲中來回切换……眾多國家頂級藝術家齊聚北京的國家大劇院，為1,000多位航天人和社會各界人士奉上一場精彩絕倫的音樂盛宴，旨在紀念中國航天事業60周年和中國探月工程12周年。

演出請來世界著名指揮家、作曲家譚盾擔任藝術總監，著名女高音歌唱家雷佳，「中國三高」戴玉強、莫華倫、魏松，著名小提琴演奏藝術家呂思清，著名大提琴演奏藝術家王健等，依次獻上了《在希望的田野上》、《流水》、《二泉映月》、《我像雪花天上来》、《出水蓮》、《梁祝》、《天地人》等名曲。

著名鋼琴表演藝術家郎朗也通過VCR對中國探月工程送上了祝福。

據悉，2014年中國探月工程三期飛行試驗返回器攜帶進入太空的「中國夢音樂芯片」中，就搭載了上面幾位知名藝術家的作品。此次光明·中國探月公益音樂會讓「搭載」作品的藝術家們首次隆重亮相，使曾經完成長達8天4小時42分鐘、總航程80多萬里「地月旅行」響徹太空的樂曲，在1,000多位航天人和社會各界人士面前重新演繹。

記者觀察到，本場音樂會在曲目選擇和篇章設計中也獨具匠心。以湖北省博物館編鐘樂團演奏的編鐘儀式《周易古曲》作為開篇序曲，



「中國三高」戴玉強、莫華倫、魏松在光明·中國探月公益音樂會上演唱。

分為穿越古今、跨越東西、天地人和三個篇章，呼應中國探月與航天事業的非凡歷程，巨大成就與和平利用空間的美好願望。

中國探月工程副總指揮劉繼忠表示，中國探月與航天事業的輝煌成就，充分展示了中華民族「可上九天攬月」的豪情壯志、非凡智慧和卓越創造力，展示了偉大的中國道路、中國精神和中國力量！

大型實景演出《出師表》5月陝西首演

香港文匯報訊(記者 李陽波 西安報導)記者日前從陝西省旅遊集團獲悉，以諸葛亮北伐故事為主要題材的大型實景演出《出師表》，將於今年5月在陝西漢中勉縣諸葛古鎮正式開演。這也是繼《長恨歌》之後，陝西推出的又一部反映完整歷史故事的大型實景演出。

據了解，大型實景演出《出師表》由中國著名導演金鐵木擔綱，取材於諸葛亮北伐期間在漢中8年的生活故事，以諸葛古鎮園區景觀為演出背景，結合聲、光、電等高科技手段，以傳奇的方式呈現七擒孟獲、屯兵耕戰、北伐中原、木牛流馬、揮淚斬馬謖、空城計等故事，力爭為觀眾呈

現一場蜀漢文化的視聽盛宴。

據陝旅集團董事長周冰介紹，除《出師表》之外，今年陝西省還將推出《法門往事》、《延安記憶》等大型實景演出。而在國家「一帶一路」發展戰略的帶動下，陝西旅遊積極開展與絲綢之路沿線國家的深化合作，攜手意大利威尼尼斯聯合投資大型實景演出巨製《馬可·波羅》，該演出計劃於2018年演出。

據悉，《法門往事》將於7月在陝西寶雞法門鎮首演，該演出將綜合運用多種藝術表現手法，圍繞法門寺佛骨舍利等供奉歷史和舍利等保護，表現天堂、人間、地獄等場景故事。

《馬可·波羅》則由中意藝術家聯手，通過演繹意大利著名旅行家馬可·波羅在東方17年的遊歷及返鄉後的故事，探索如何打破制約中國演藝產品在海外推廣的瓶頸，是陝西乃至整個中國旅遊產業邁向國際的又一破題之作。

據介紹，實景演出是一種以自然山水等真實景觀為演出背景，以當地傳統文化、民風民俗為演出內容，融合商業界、演藝界大師為創作團隊的獨特文化模式。2007年陝西推出首部大型實景演出《長恨歌》，被網友評價為「中國最美實景演出」，受到海內外遊客的廣泛歡迎，成為內地實景演出的一面標杆。